



014367



SV TRÅDLÖS VÄDERSTATION

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk. (Original bruksanvisning).

NO TRÅDLØS VÆRSTASJON

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. (Oversettelse av original bruksanvisning).

BEZPRZEWODOWA STACJA

PL POGODOWA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN WIRELESS WEATHER STATION

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. (Translation of the original instructions).

DE KABELLOSE WETTERSTATION

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. (Bedienungsanleitung im Original).

FI LANGATON SÄÄSEMA

KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhemmää käyttöä varten. (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.
Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com





EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSEKTLÄRING /
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DECLARATION
UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu / Artikkelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

014367



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

WIRELESS WEATHER STATION / BEZPRZEWODOWA STACJA POGODOWA / KABELLOSE WETTERSTATION
TRÄDLØS VÆRSTASJON / BEZPRZEWODOWA STACJA POGODOWA / KABELLOSE WETTERSTATION
LANGATON SÄÄASEMA / STATION MÉTÉO SANS FIL / DRAADLOOS WEERSTATION

Conforms to the following directives, regulations and standards. / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder. / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder. / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami. / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen. / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen. / Conforme aux directives, règlements et normes suivants. / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

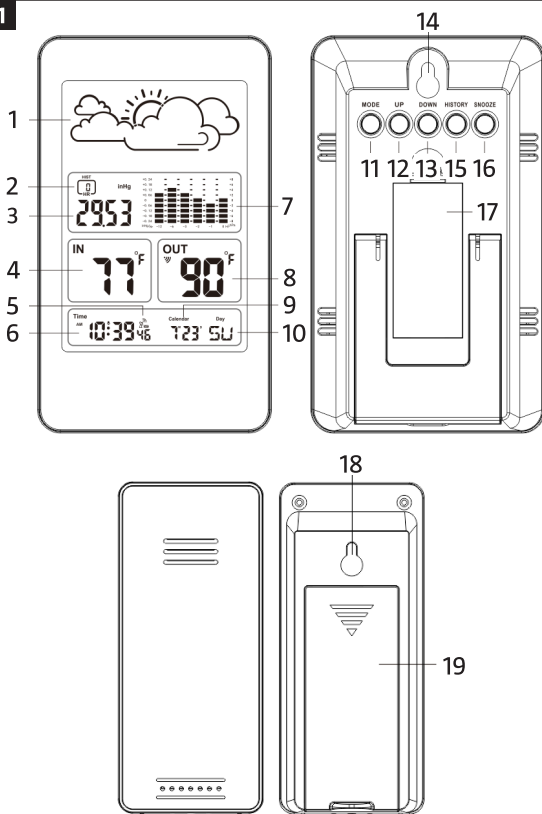
Directive/Regulation	Harmonised standard
RED 2014/53/EU	EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 300220-1 V3.1.1,
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Wyrób oznakowany znakiem CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: / Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -20

Skara 2020-11-10

Christian Blank
BUSINESS AREA MANAGER

1



A



B



C



D



SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan produkten tas i bruk. Spara den för framtida behov.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Räckvidd	≤ 60 m
Batteri huvudenhet	2 x AAA
Batteri trådlös utomhussensor	2 x AAA
Radiofrekvens	433,92 MHz
Mått	13,7 x 8,2 x 2,1 cm

Mätområden

Temp. inomhus	0 – 50 °C (32 – 122 °F)
Temp. utomhus	-20 – 60 °C (-4 – 140 °F)
Barometertryck	600 – 1100 hPa

BESKRIVNING

Mäter temperatur (inomhus och utomhus) och lufttryck. Utrustad med kalender, alarmfunktion och snooze-funktion samt visar tid och veckodag. En trådlös sensor medföljer med räckvidd upp till 60 m över öppen yta.

FUNKTIONER

- Kalender fram till 2099
- Veckodag
- 12-/24-timmarsvisning
- Larmfunktion, dagliga larm
- Automatisk snooze-funktion
- Registrering av barometertryck under de senaste 12 timmarna
- Histogrammet visar trend för barometertryck
- Trådlös utomhussensor för väggmontering eller placering på bord eller liknande
- En trådlös temperatursensor medföljer

FÖRKLARING AV DISPLAYEN

1. *Väderprognos (se bild 2)*
2. *Barometertryck senaste 12 timmarna*
3. *Barometertryck*
4. *Temperatur inomhus*
5. *Radiosignal*

6. *Klockslag*
7. *Histogram, barometertryck*
8. *Temperatur utomhus*
9. *Kalender*
10. *Veckodag*
11. *Knapp MODE (läge)*
12. *Knapp UP (upp)*
13. *Knapp DOWN (ned)*
14. *Hål för upphängning*
15. *Knapp HISTORY (historik)*
16. *Knapp SNOOZE*
17. *Batterifack huvudenhet*
18. *Hål för upphängning*
19. *Batterifack trådlös utomhussensor*

BILD 1

HANDHAVANDE

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

1. Öppna huvudenhetens batterifack.
2. Sätt i 2 st. AAA-batterier med rätt polaritet enligt märkningen.
3. När batterierna sätts i tänds alla ikoner på displayen i 3 sekunder och en tonstöt ljuder. Inomhustemperaturen registreras.

4. Huvudenheten börjar söka efter utomhussensorn. Detta tar cirka 3 minuter och en blinkande ikon för radiomast visas på mottagardisplayens utomhusdel.
5. Öppna batterifacket på den trådlösa utomhussensorn och batterifacket på huvudenheten och sätt i 2 st. AAA-batterier med rätt polaritet enligt märkningen.
6. När mottagaren har skapat en anslutning till utomhussensorn växlar den till klockläge.

MANUELL INSTÄLLNING AV KLOCKA

1. Håll knappen MODE intryckt 2 sekunder. Värdet för årtal (2013) börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att ställa in år.
2. Tryck på knappen MODE för att bekräfta. Värdet för månad börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att ställa in månad.
3. Tryck på knappen MODE för att bekräfta. Värdet för datum börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att ställa in datum.
4. Tryck på knappen MODE för att bekräfta. Värdena för månad och datum börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att välja visningsformat månad/dag eller dag/månad.
5. Tryck på knappen MODE för att bekräfta. Språkikonen börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att välja språk.
6. Tryck på MODE för att bekräfta. Indikeringen av 12-/24-timmarsvisning börjar blinka. Använd knapparna

UP och DOWN för att välja 12-timmarsvisning eller 24-timmarsvisning.

7. Tryck på knappen MODE för att bekräfta. Värdet för timme börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att ställa in timme.
8. Tryck på knappen MODE för att bekräfta. Värdet för minut börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att ställa in minut.
9. Tryck på MODE för att bekräfta inställningarna och avsluta inställningsläge. Klockdisplaybilden visas.

OBS!

Inställningsläget avslutas efter 30 sekunder utan knapptryckningar, varefter klockdisplaybilden visas.

INSTÄLLNING AV DAGLIGT LARM

1. Tryck en gång på knappen UP. Ikonen  visas och inställningsläget för larm aktiveras.
2. När klockdisplaybilden visas, tryck en gång på knappen MODE. Larmdisplaybilden visas.
3. I larmläge, håll knappen MODE intryckt 2 sekunder. Värdet för timme för larm börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att ställa in timme. Tryck på knappen MODE för att bekräfta inställningen.
4. Värdet för minut för larm börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att ställa in minut. Tryck på MODE för att bekräfta och avsluta inställningsläget.

- Tryck kort på knappen UP en gång för att aktivera eller avaktivera dagligt larm.

OBS!

Inställningsläget avslutas efter 30 sekunder utan knapptryckningar, varefter klockdisplaybilden visas.

- Larmet ljuder i 1 minut om det inte avaktiveras genom att någon knapp trycks in. I så fall upprepas larmet automatiskt efter 24 timmar.
- Stigande larmsignal (varaktighet 1 minuter). Volymen ändras 3 gånger under den tid larmsignalen ljuder.

AVSTÄNGNING AV LARM

Tryck på någon annan knapp än SNOOZE för att stänga av larmet. Larmet upprepas vid samma klockslag nästa dygn.

SNOOZE-FUNKTION

Tryck på knappen SNOOZE för att aktivera snooze-funktionen. Larmet ljuder igen efter cirka 5 minuter.

TEMPERATURVISNING

Temperaturen visas i °C eller °F. Tryck kort på knappen DOWN för att välja temperaturvisning i °C eller °F.

VISNING AV BAROMETERTRYCK

Barometertryck kan visas i inHg eller mbar/hPa. Håll knappen

HISTORY intryckt 2 sekunder. Enheten för barometertryck börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att välja enhet för barometertryck.

SIGNALÖVERFÖRING

- När batterierna satts i börjar väderstationen automatiskt motta signaler från utomhussensorn för temperatur.
- När batterierna satts i börjar utomhussensorn för temperatur automatiskt sända signaler till huvudenheten.
- Om huvudenheten inte mottar signaler från utomhussensorn för temperatur (— — visas på displayen), håll knappen DOWN intryckt 3 sekunder för att söka efter signalen manuellt. Ikonen med en radiomast samt — — blinkar på displayen när huvudenheten mottar signalen från utomhussensorn.

OBS!

Om den registrerade temperaturen ligger under det inställda gränsvärdet visas LL på displayen. Om den registrerade temperaturen ligger över det inställda gränsvärdet visas HH på displayen.

VISNING AV BAROMETERTRYCK UNDER DE SENASTE 12 TIMMARNAS

Tryck på knappen HISTORY upprepade gånger för att visa värden för barometertryck under de senaste 12 timmarna. 0 HR = aktuellt barometertryck, -1 HR = barometertryck för en timme sedan, -2 HR = barometertryck för två timmar sedan och så vidare.

OBS!

Inställningsläget avslutas efter 20 sekunder utan knapptryckningar, varefter aktuellt barometertryck visas.

VÄDERPROGNOSFUNKTION

Väderstationen visar följande väderikoner:

- A. Sol
- B. Växlande molninghet
- C. Mulet
- D. Regn

BILD 2**OBS!**

- **Beakta den lokala väderleksprognosen utöver prognosen från väderstationen. Vid avvikelser mellan lokal väderprognos och information från väderstationen ska den lokala väderprognosen betraktas som mer korrekt.**
- **Väderprognosen beräknas genom utvärdering av barometertryckets fluktuation och kan avvika från de faktiska väderförhållandena.**
- **Väderikonerna indikerar förväntad väderfluktuation under de närmaste 6 till 12 timmarna, inte den aktuella väderleken.**

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før produktet tas i bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes i henhold til gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Rekkevidde	≤ 60 m
Batteri til hovedenhet	2 x AAA
Batteri til trådløs utendørssensor	2 x AAA
Radiofrekvens	433,92 MHz
Mål	13,7 x 8,2 x 2,1 cm

Måleområder

Temp. innendørs	0 – 50 °C (32 – 122 °F)
Temp. utendørs	-20 – 60 °C (-4 – 140 °F)
Barometertrykk	600 – 1100 hPa

BESKRIVELSE

Måler temperatur (innendørs og utendørs) og lufttrykk. Med kalender, alarmfunksjon og slumrefunksjon i tillegg til at den viser klokkeslett og ukedag. En trådløs sensor følger med, rekkevidde opptil 60 m i fri luft.

FUNKSJONER

- Kalender frem til 2099
- Ukedager
- 12-/24-timersvisning
- Alarmfunksjon, daglig alarm
- Automatisk slumrefunksjon
- Registrering av barometertrykk i løpet av de siste 12 timene
- Histogrammet viser trend for barometertrykk
- Trådløs utendørssensor for veggmontering eller plassering på bord eller lignende
- En trådløs temperatursensor følger med

FORKLARING AV DISPLAYET

1. *Værprognose (se bilde 2)*
2. *Barometertrykk de siste 12 timene*
3. *Barometertrykk*
4. *Temperatur innendørs*
5. *Radiosignal*
6. *Klokkeslett*

7. *Histogram, barometertrykk*
8. *Temperatur utendørs*
9. *Kalender*
10. *Ukedag*
11. *Knapp MODE (stilling)*
12. *Knapp UP (opp)*
13. *Knapp DOWN (ned)*
14. *Hull til oppheng*
15. *Knapp HISTORY (historikk)*
16. *Knapp SNOOZE*
17. *Batterirom i hovedenhet*
18. *Hull til oppheng*
19. *Batterirom i trådløs utendørssensor*

BILDE 1**BRUK****FØR FØRSTE GANGS BRUK**

1. Åpne batterirommet på hovedenheten.
2. Sett inn 2 stk. AAA-batterier med riktig polaritet i henhold til merkingen.
3. Når batteriene settes inn, vises alle symbolene på displayet i 3 sekunder, og et kort lydstøt høres. Innendørstemperatur registreres.

4. Hovedenheten begynner å søke etter utendørssensoren. Dette tar rundt 3 minutter og et blinkende radiotårnsymbol vises på mottakerdisplayets utendørssdel.
5. Åpne batterirommet på den trådløse utendørssensorens bakside og batterirommet på hovedenheten og sett inn 2 stk. AAA-batterier med riktig polaritet iht. merkingen.
6. Når mottakeren har opprettet en tilkobling til utendørssensoren, skifter den til klokkemodus.

MANUELL INNSTILLING AV KLOKKE

1. Hold inne knappen MODE i 2 sekunder. Displayet for årstall (2013) begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN til å stille inn år.
2. Trykk på knappen MODE for å bekrefte. Verdien for måned begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN til å stille inn måned.
3. Trykk på knappen MODE for å bekrefte. Displayet for dato begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN til å stille inn dato.
4. Trykk på knappen MODE for å bekrefte. Displayene for måned og dato begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN til å velge visningsformat måned/dag eller dag/måned.
5. Trykk på tasten "MODE" for å bekrefte innstillingen. Språkikonet begynner å blinke. Bruk tastene UP og DOWN for å angi språk.

6. Trykk på MODE for å bekrefte. Indikatoren for 12-/24-timersvisning begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN til å velge 12-timersvisning eller 24-timersvisning.
7. Trykk på knappen MODE for å bekrefte. Verdien for time begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN til å stille inn time.
8. Trykk på knappen MODE for å bekrefte. Verdien for minutt begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN til å stille inn minutt.
9. Trykk på MODE for å bekrefte innstillingene og avslutte innstillingsmodus. Displaybildet for klokke vises.

MERK!

Innstillingsmodusen avsluttes etter 30 sekunder uten knappetrykk, deretter vises displaybildet for klokke.

INNSTILLING AV DAGLIG ALARM

1. Trykk én gang på knappen UP. Symbolet  vises og innstillingsmodus for alarm aktiveres.
2. Når displaybildet for klokke vises, trykk én gang på knappen MODE. Displaybildet for alarm vises.
3. I alarmmodus, hold knappen MODE inne i 2 sekunder. Displayet for time begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN til å stille inn time. Trykk på knappen MODE for å bekrefte innstillingen.
4. Verdien for minutt begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN til å stille inn minutter. Trykk på MODE for å bekrefte og avslutte innstillingsmodus.

5. Trykk kort på knappen UP en gang for å aktivere eller deaktivere daglig alarm.

MERK!

Innstillingsmodusen avsluttes etter 30 sekunder uten knappetrykk, deretter vises displaybildet for klokke.

6. Alarmen lyder i 1 minutt hvis den ikke deaktiveres ved at en knapp trykkes inn. I så fall gjentas alarmen automatisk etter 24 timer.
7. Stigende alarmsignal (varighet 1 minutt). Volumet endres 3 ganger i den tiden alarmsignalet lyder.

AVSTENGING AV ALARM

Trykk på hvilken som helst annen knapp enn SNOOZE for å slå av alarmen. Alarmen gjentas ved samme klokkeslett neste døgn.

SLUMREFUNKSJON

Trykk på knappen SNOOZE for å aktivere slumre-funksjonen. Alarmen lyder igjen etter 5 minutter.

TEMPERATURVISNING

Temperaturen vises i °C eller °F. Trykk kort på knappen DOWN for å velge temperaturvisning i °C eller °F.

VISNING AV BAROMETERTRYKK

Barometertrykk kan vises i inHg eller mbar/hPa. Hold inne knappen HISTORY i 2 sekunder. Enheten for barometertrykk begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN til å velge enhet for barometertrykk.

SIGNALOVERFØRING

- Når batteriene settes inn, begynner værstasjonen automatisk å motta signaler fra utendørssensoren for temperatur.
- Når batteriene settes inn, begynner utendørssensoren for temperatur automatisk å sende signaler til hovedenheten.
- Dersom hovedenheten ikke mottar signaler fra utendørssensoren for temperatur (— vises på displayet), hold knappen DOWN inne i 3 sekunder for å søke etter signalet manuelt. Radiotårnsymbolet og — blinker på displayet når hovedenheten mottar signaler fra utendørssensoren.

MERK!

Hvis den registrerte temperaturen ligger under den innstilte grenseverdien, vises LL på displayet. Hvis den registrerte temperaturen ligger over den innstilte grenseverdien, vises HH på displayet.

VISNING AV BAROMETERTRYKK I LØPET AV DE SISTE 12 TIMENE

Trykk gjentatte ganger på knappen HISTORY for å vise verdien for barometertrykk i løpet av de siste 12 timene. 0 HR = aktuelt

barometertrykk, -1 HR = barometertrykk for en time siden,
-2 HR = barometertrykk for to timer siden og så videre.

MERK!

Innstillingsmodusen avsluttes etter 20 sekunder uten knappetrykk, deretter vises aktuelt barometertrykk.

VÆRMELDINGSFUNKSJON

Værstasjonen viser følgende værsymboler:

- A. Sol
- B. Skiftende skydekke
- C. Overskyet
- D. Regn

BILDE 2**MERK!**

- **Se også den lokale værmeldingen i tillegg til prognosen fra produktet. Ved avvik mellom lokal værprognose og informasjon fra produktet skal den lokale værmeldingen betraktes som mer korrekt.**
- **Værprognosen beregnet gjennom vurdering av barometertrykkets svingninger og kan avvike fra de faktiske værforholdene.**
- **Værsymbolene indikerer forventede værsvingninger i løpet av de neste 6 til 12 timene, ikke det aktuelle været.**

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi przed rozpoczęciem użytkowania produktu. Zachowaj ją na przyszłość.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Zasięg	≤ 60 m
Bateria, jednostka główna	2 x AAA
Bateria, bezprzewodowy czujnik zewnętrzny	2 x AAA
Częstotliwość radiowa	433,92 MHz
Wymiary	13,7 x 8,2 x 2,1 cm

Zakresy pomiarowe

Temp. wewnętrzny	0 – 50°C (32 – 122°F)
Temp. na zewnątrz	-20 – 60°C (-4 – 140°F)
Ciśnienie atmosferyczne	600 – 1100 hPa

OPIS

Mierzy temperaturę (wewnętrzną i zewnętrzną) oraz ciśnienie atmosferyczne. Funkcje: kalendarz, alarm, drzemka oraz funkcja wyświetlania godziny i dnia tygodnia. W zestawie bezprzewodowy czujnik. Zasięg: do 60 m na otwartej przestrzeni.

FUNKCJE

- Kalendarz do 2099 roku
- Dni powszednie
- Tryb 12-/24-godzinny
- Funkcja codziennego alarmu
- Automatyczna funkcja drzemki
- Rejestracja ciśnienia atmosferycznego zmierzonego w ciągu ostatnich 12 godzin
- Histogram przedstawiający trend ciśnienia atmosferycznego
- Bezprzewodowy czujnik zewnętrzny do montażu na ścianie, umieszczenia na stole itp.
- W zestawie bezprzewodowy czujnik temperatury

OBJAŚNIENIE WIDOKU WYŚWIETLACZA

1. *Prognoza pogody (patrz rysunek 2)*
2. *Pomiary ciśnienia atmosferycznego z ostatnich 12 godzin*
3. *Ciśnienie atmosferyczne*
4. *Temperatura wewnątrz pomieszczeń*
5. *Sygnał radiowy*
6. *Godzina*

7. *Histogram ciśnienia atmosferycznego*
8. *Temperatura na zewnątrz pomieszczeń*
9. *Kalendarz*
10. *Dzień tygodnia*
11. *Przycisk MODE (tryb)*
12. *Przycisk UP (w górę)*
13. *Przycisk DOWN (w dół)*
14. *Oczko do zawieszenia*
15. *Przycisk HISTORY (historia)*
16. *Przycisk SNOOZE (drzemka)*
17. *Komora baterii, jednostka główna*
18. *Oczko do zawieszenia*
19. *Komora baterii, bezprzewodowy czujnik zewnętrzny*

RYS. 1

OBSŁUGA

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Otwórz komorę baterii jednostki głównej.
2. Włóż dwie baterie AAA zgodnie z oznaczeniem biegunów.
3. Po włożeniu baterii na wyświetlaczu przez 3 sekundy pokażą się wszystkie ikony i rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Następuje mierzenie temperatury powietrza.
4. Jednostka główna rozpoczyna wyszukiwanie czujnika zewnętrznego. Potrwa to około 3 minut, a na części zewnętrznego wyświetlacza odbiornika zacznie migać ikona masztu radiowego.

5. Otwórz komorę baterii w bezprzewodowym czujniku zewnętrznym i komorę baterii w jednostce głównej. Włóż 2 baterie AAA, zgodnie z oznaczeniem biegunów.
6. Po nawiązaniu kontaktu z czujnikiem zewnętrznym odbiornik przejdzie w tryb zegara.

RĘCZNE USTAWIANIE ZEGARA

1. Przytrzymaj wciśnięty przycisk MODE przez 2 sekundy. Liczba oznaczająca rok (2013) zacznie migać. Naciskaj przyciski UP oraz DOWN, aby ustawić rok.
2. Aby potwierdzić, naciśnij przycisk MODE. Liczba oznaczająca miesiąc zacznie migać. Naciskaj przyciski UP oraz DOWN, aby ustawić miesiąc.
3. Aby potwierdzić, naciśnij przycisk MODE. Liczba oznaczająca datę zacznie migać. Naciskaj przyciski UP oraz DOWN, aby ustawić datę.
4. Aby potwierdzić, naciśnij przycisk MODE. Liczba oznaczająca miesiąc i datę zacznie migać. Naciskaj przyciski UP oraz DOWN, aby wybrać format wyświetlania: miesiąc/dzień lub dzień/miesiąc.
5. Naciśnij przycisk „MODE”, aby potwierdzić ustawienie – wyświetlana ikona Język zacznie migać. Ustaw język za pomocą przycisków „UP” i „DOWN”.
6. Aby potwierdzić, naciśnij przycisk MODE. Zacznie migać symbol 12- lub 24-godzinnego formatu czasu. Naciskaj przyciski UP oraz DOWN, aby wybrać format wyświetlania: 12-godzinny lub 24-godzinny.

7. Aby potwierdzić, naciśnij przycisk MODE. Liczba oznaczająca godzinę zacznie migać. Naciskaj przyciski UP oraz DOWN, aby ustawić godzinę.
8. Aby potwierdzić, naciśnij przycisk MODE. Liczba oznaczająca minuty zacznie migać. Naciskaj przyciski UP oraz DOWN, aby ustawić minuty.
9. Naciśnij przycisk MODE, aby zatwierdzić ustawienia i wyjść z trybu ustawień. Wyświetla się ekran zegara.

UWAGA!

Tryb ustawień wyłączy się, jeżeli w ciągu 30 sekund żaden przycisk nie zostanie wciśnięty. Po tym czasie wyświetli się ekran zegara.

USTAWIANIE CODZIENNEGO ALARMU

1. Wciśnij jeden raz przycisk UP. Pokaże się ikona  i zostanie włączony tryb ustawień alarmu.
2. Gdy wyświetli się ekran zegara, naciśnij jednokrotnie przycisk MODE. Wyświetla się ekran alarmu.
3. W trybie alarmu przytrzymaj wciśnięty przycisk MODE przez 2 sekundy. Liczba oznaczająca godzinę alarmu zacznie migać. Naciskaj przyciski UP oraz DOWN, aby ustawić godzinę. Wciśnij przycisk MODE, aby zatwierdzić ustawienie.
4. Liczba oznaczająca minuty alarmu zacznie migać. Naciskaj przyciski UP oraz DOWN, aby ustawić minuty. Naciśnij przycisk MODE, aby zatwierdzić i wyjść z trybu ustawień.
5. Wciśnij krótko przycisk UP jeden raz, aby aktywować lub dezaktywować funkcję codziennego alarmu.

UWAGA!

Tryb ustawień wyłączy się, jeżeli w ciągu 30 sekund żaden przycisk nie zostanie wciśnięty. Po tym czasie wyświetli się ekran zegara.

6. Alarm, jeżeli nie zostanie wyłączony przyciskiem, trwa 1 minutę. W takiej sytuacji alarm włączy się automatycznie ponownie po 24 godzinach.
7. Rosnący dźwięk alarmu (czas trwania 1 minuta): głośność zmienia się 3 razy podczas trwania alarmu.

WYŁĄCZANIE ALARMU

Naciśnij jakikolwiek inny przycisk niż [SNOOZE], aby wyłączyć alarm. Alarm zostanie ponownie uruchomiony o tej samej godzinie następnego dnia.

FUNKCJA DRZEMKI

Naciśnij przycisk SNOOZE, aby aktywować funkcję drzemki. Alarm ponownie włączy się po ok. 5 minutach.

WYŚWIETLANIE TEMPERATURY

Temperatura wyświetlana jest w °C lub °F. Naciśnij krótko przycisk DOWN, aby wybrać wyświetlanie temperatury w °C lub °F.

WYŚWIETLANIE CIŚNIENIA ATMOSFERYCZNEGO

Ciśnienie atmosferyczne może być wyświetlane w inHg lub mbar/hPa. Przytrzymaj wciśnięty przycisk HISTORY przez 2 sekundy. Jednostka ciśnienia atmosferycznego zacznie migać. Naciskaj

przyciski UP oraz DOWN, aby wybrać jednostkę ciśnienia atmosferycznego.

PRZEKAZ SYGNAŁU

- Po włożeniu baterii stacja pogodowa zaczyna automatycznie odbierać sygnał z zewnętrznego czujnika temperatury.
- Po włożeniu baterii zewnętrzny czujnik temperatury zacznie automatycznie wysyłać sygnał do jednostki głównej.
- Jeśli jednostka główna nie odbiera sygnału z zewnętrznego czujnika temperatury (na ekranie wyświetla się —), przytrzymaj przycisk DOWN wciśnięty przez 3 sekundy, aby ręcznie wyszukać sygnał. Ikona masztu radiowego oraz — — zaczną migać na ekranie, gdy jednostka główna odbierze sygnał z czujnika zewnętrznego.

UWAGA!

Jeśli zarejestrowana temperatura znajduje się poniżej ustawionej wartości granicznej, na ekranie wyświetli się LL. Jeśli zarejestrowana temperatura znajduje się powyżej ustawionej wartości granicznej, na ekranie wyświetli się HH.

WYŚWIELANIE CIŚNIENIA ATMOSFERYCZNEGO ZMIERZONEGO W CIĄGU OSTATNICH 12 GODZIN

Naciśnij kilka razy przycisk HISTORY, aby wyświetlić pomiary ciśnienia atmosferycznego w ciągu ostatnich 12 godzin. 0 HR = aktualne ciśnienie atmosferyczne, -1 HR = ciśnienie atmosferyczne sprzed godziny, -2 HR ciśnienie atmosferyczne sprzed dwóch godzin itd.

UWAGA!

Tryb ustawień wyłączy się, jeżeli w ciągu 20 sekund żaden przycisk nie zostanie wciśnięty. Po tym czasie wyświetli się aktualne ciśnienie atmosferyczne.

FUNKCJA PROGNOZY POGODY

Stacja pogodowa wyświetla następujące ikony pogody:

- A. Słońce
- B. Zachmurzenie zmienne
- C. Zachmurzenie
- D. Deszcz

RYS. 2**UWAGA!**

- Oprócz prognozy na produkcie, sprawdzaj także lokalną prognozę pogody. W przypadku różnic między lokalną prognozą pogody a danymi na produkcie załóż, że lokalna prognoza pogody jest bardziej prawdopodobna.
- Prognoza pogody jest opracowywana na podstawie wahań ciśnienia atmosferycznego i może się różnić od rzeczywistych warunków pogodowych.
- Ikony prognozy pogody wskazują przewidywane zmiany pogody w ciągu najbliższych 6–12 godzin, a nie aktualną pogodę.

SAFETY INSTRUCTIONS

Carefully read the instructions before using the product. Save them for future reference.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Range	≤ 60 m
Battery main unit	2 x AAA
Battery wireless outdoor sensor	2 x AAA
Radio frequency	433.92 MHz
Size	13.7 x 8.2 x 2.1 cm

Measuring ranges

Temp. indoors	0 – 50°C (32 – 122°F)
Temp. outdoors	-20 – 60°C (-4 – 140°F)
Barometer pressure	600 – 1100 hPa

DESCRIPTION

Measures temperature (indoors and outdoors) and air pressure. Comes with calendar, alarm function and snooze function that shows the time and weekday. A wireless sensor is included, with a range of up to 60 m over an open space.

FUNCTIONS

- Calendar to 2099
- Days of the week
- 12/24 hour display
- Alarm function, daily alarm
- Automatic snooze function
- Registering of barometer pressure for the last 12 hours
- The histogram shows the trend for barometer pressure
- Wireless outdoor sensor for wall mounting or positioning on table or equivalent
- A wireless temperature sensor is included

EXPLANATION OF DISPLAY

1. *Weather forecast (see figure 2)*
2. *Barometer pressure for last 12 hours*
3. *Barometer pressure*
4. *Temperature indoors*
5. *Radio signal*
6. *Time*

7. *Histogram, barometer pressure*
8. *Temperature outdoors*
9. *Calendar*
10. *Day*
11. *MODE button (mode)*
12. *Up button (up)*
13. *DOWN button (down)*
14. *Hole for hanging*
15. *HISTORY button (history)*
16. *SNOOZE button*
17. *Battery compartment main unit*
18. *Hole for hanging*
19. *Battery compartment wireless outdoor sensor*

FIG. 1

HOW TO USE

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

1. Open the battery compartment for the main unit.
2. Insert 2 AAA batteries with the correct polarity as shown by the markings.
3. When the batteries are inserted all the icons on the display go on for 3 seconds and a beep is heard. The indoor temperature is registered.

4. The main unit searches for the outdoor sensor. This takes about 3 minutes and a flashing icon for a radio mast is shown on the outdoor part of the receiver display.
5. Open the battery compartment on the wireless outdoor sensor and the battery compartment on the main unit and insert 2 AAA batteries with the correct polarity as shown by the markings.
6. When the receiver has created a connection to the outdoor sensor it switches to clock mode.

MANUAL SETTING OF CLOCK

1. Press the MODE button for 2 seconds. The year value (2013) starts flashing. Use the UP and DOWN buttons to set the year.
2. Press the MODE button to confirm. The month value starts flashing. Use the UP and DOWN buttons to set the month.
3. Press the MODE button to confirm. The date value starts flashing. Use the UP and DOWN buttons to set the date.
4. Press the MODE button to confirm. The values for month and date start flashing. Use the UP and DOWN buttons to select the display format month/day or day/month.
5. Press MODE button to confirm your setting, the Language icon display starts to flash. Now use UP and DOWN buttons to set Language.
6. Press MODE to confirm. The 12/24 hour display starts flashing. Use the UP and DOWN buttons to select 12 hour or 24 hour display.

7. Press the MODE button to confirm. The hour value starts flashing. Use the UP and DOWN buttons to set the hour.
8. Press the MODE button to confirm. The minutes value starts flashing. Use the UP and DOWN buttons to set the minutes.
9. Press MODE to confirm the settings and exit settings mode. The clock display image is shown.

NOTE:

The settings mode closes after 30 seconds if no buttons are pressed, after which the clock display is shown.

SETTING DAILY ALARMS

1. Press the UP button once. The icon  is shown and the settings mode for alarm is activated.
2. When the clock display image is shown, press the MODE button once. The alarm display image is shown.
3. In alarm mode, press the MODE button for 2 seconds. The hour value for the alarm starts flashing. Use the UP and DOWN buttons to set the hour. Press the MODE button to confirm the setting.
4. The minutes value for the alarm starts flashing. Use the UP and DOWN buttons to set the minutes. Press MODE to confirm the settings and exit settings mode.
5. Tap the UP button once to activate or deactivate the daily alarm.

NOTE:

The settings mode closes after 30 seconds if no buttons are pressed, after which the clock display is shown.

6. The alarm will continue for 1 minute if it is not deactivated by pressing a button. In which case the alarm will repeat automatically after 24 hours.
7. Ascending alarm signal (duration 1 minute): The volume changes 3 times during the duration of the alarm signal.

SWITCHING OFF THE ALARM

Press any button other than SNOOZE to switch off the alarm. The alarm is repeated at the same time the next day.

SNOOZE MODE

Press the SNOOZE button to activate snooze mode. The alarm sounds again after about 5 minutes.

TEMPERATURE DISPLAY

The temperature is shown in °C or °F. Press the DOWN button to select to display in °C or °F.

DISPLAY OF BAROMETER PRESSURE

The barometer pressure can be shown in inHg or mbar/hPa. Press the HISTORY button for 2 seconds. The unit for barometer pressure starts flashing. Use the UP and DOWN buttons to select the unit for barometer pressure.

SIGNAL TRANSFER

- The weather station starts automatically receiving signals from the outdoor sensor for temperature when the batteries are inserted.
- When the batteries are inserted the outdoor sensor for temperature automatically sends signals to the main unit.
- If the main unit does not receive signals from the outdoor sensor for temperature (— is shown on the display), press the button DOWN for 3 seconds to search for the signal manually. The icon with a radio mast and — flash on the display when the main unit receives the signal from the outdoor sensor.

NOTE:

LL is shown on the display if the registered temperature is below the set limit value. HH is shown on the display if the registered temperature is over the set limit value.

DISPLAY OF BAROMETER PRESSURE IN THE LAST 12 HOURS

Press the HISTORY button repeatedly to show value for barometer pressure during the last

12 hours. 0 HR = actual barometer pressure,

–1 HR = barometer pressure one hour ago,

–2 HR = barometer pressure two hours ago, etc.

NOTE:

The settings mode closes after 20 seconds if no buttons are pressed, after which the actual barometer pressure is shown.

WEATHER FORECAST FUNCTION

The weather station shows the following weather icons:

- A. Sun
- B. Partly cloudy
- C. Cloudy
- D. Rain

FIG. 2

NOTE:

- **Note the local weather forecast in addition to the forecast from the product. In the event of deviations between local weather forecasts and information from the product, the local weather forecast should be considered to be more correct.**
- **The weather forecast is estimated through an evaluation of the fluctuation in barometer pressure and can deviate from the actual weather.**
- **The weather icons indicate the expected fluctuation in the weather for the next 6 to 12 hours, not the actual weather.**

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen. Für späteres Nachschlagen aufbewahren.

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Reichweite	≤ 60 m
Batterie in der Haupteinheit	2 x AAA
Batterie drahtloser Außensensor	2 x AAA
Funkfrequenz	433,92 MHz
Maße	13,7 x 8,2 x 2,1 cm

Messbereich

Test im Innenbereich	0–50 °C (32–122 °F)
Temperatur im Außenbereich	-20–60 °C (-4–140 °F)
Umgebungsluftdruck	600–1100 hPa

BESCHREIBUNG

Misst die Temperatur (innen und außen) und den Luftdruck. Mit Kalender, Alarmfunktion, Snooze-Funktion und Anzeige von Uhrzeit und Wochentag. Im Lieferumfang ist ein drahtloser Sensor mit einer Reichweite von bis zu 60 m über offenes Gelände enthalten.

FUNKTIONEN

- Kalender bis 2099
- Wochentag
- 12-/24-Stunden-Format
- Alarmfunktion, tägliche Alarme
- Automatische Schlummerfunktion
- Erfassung des Umgebungsluftdrucks der letzten 12 Stunden
- Das Histogramm zeigt den Trend des Umgebungsluftdrucks an
- Drahtloser Außensensor zur Wandmontage oder Platzierung auf einem Tisch o.Ä.
- Ein drahtloser Temperatursensor ist im Lieferumfang enthalten

ERKLÄRUNG DES DISPLAYS

1. *Wettersvorhersage (siehe Abbildung 2)*
2. *Umgebungsluftdruck in den letzten 12 Stunden*
3. *Umgebungsluftdruck*
4. *Temperatur im Innenbereich*

5. *Funksignal*
6. *Uhrzeit*
7. *Histogramm, Umgebungsluftdruck*
8. *Temperatur im Außenbereich*
9. *Kalender*
10. *Wochentag*
11. *Taste MODE (Position)*
12. *Taste UP (nach oben)*
13. *Taste DOWN (nach unten)*
14. *Öse zum Aufhängen*
15. *Taste HISTORY (Verlauf)*
16. *Taste SNOOZE*
17. *Batteriefach Haupteinheit*
18. *Öse zum Aufhängen*
19. *Batteriefach drahtloser Außensensor*

ABB. 1

BEDIENUNG

VOR DER ERSTMALIGEN VERWENDUNG

1. Batteriefach der Haupteinheit öffnen.
2. 2 AAA-Batterien mit korrekter Polarität (siehe Markierung) einsetzen.

3. Nach dem Einsetzen der Batterien leuchten alle Symbole der Anzeige 3 Sekunden lang auf, und ein Signalton ertönt. Die Innentemperatur wird registriert.
4. Die Haupteinheit beginnt mit der Suche nach dem Außensensor. Dieser Vorgang dauert etwa 3 Minuten und ein blinkendes Antennensymbol erscheint im Außenbereich des Empfängerdisplays.
5. Das Batteriefach am drahtlosen Außensensor sowie das Batteriefach der Haupteinheit öffnen und zwei AAA-Batterien mit der richtigen Polarität (siehe Markierung) einlegen.
6. Sobald der Empfänger eine Verbindung zum Außensensor hergestellt hat, wechselt er in den Uhrmodus.

MANUELLES EINSTELLEN DER UHR

1. Die Taste MODE zwei Sekunden lang gedrückt halten. Der Wert für das Jahr (2013) beginnt zu blinken. Das Jahr wird mit den UP- und DOWN-Tasten eingestellt.
2. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste MODE. Der Wert für den Monat beginnt zu blinken. Der Monat wird mit den UP- und DOWN-Tasten eingestellt.
3. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste MODE. Der Wert für das Datum beginnen zu blinken. Das Datum wird mit den UP- und DOWN-Tasten eingestellt.
4. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste MODE. Die Werte für das Jahr und Datum beginnen zu blinken. Monat/Tag oder Tag/Monat werden mit den UP- und DOWN-Tasten eingestellt.

5. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste MODE.
Das Sprachsymbol beginnt zu blinken. Die Sprache wird mit den UP- und DOWN-Tasten eingestellt.
6. Zur Bestätigung die MODE-Taste drücken.
Die 12-/24-Stunden-Anzeige beginnt zu blinken.
Die 12-/24-Stunden-Anzeige wird mit den UP- und DOWN-Tasten eingestellt.
7. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste MODE. Der Wert für Stunden blinkt. Die Stunde wird mit den UP- und DOWN-Tasten eingestellt.
8. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste MODE. Der Wert für die Minute blinkt. Die Minute wird mit den UP- und DOWN-Tasten eingestellt.
9. Zur Bestätigung der Einstellungen die MODE-Taste drücken und den Einstellmodus verlassen. Der Uhranzeigerbildschirm wird angezeigt.

ACHTUNG!

Das Display kehrt nach 30 Sekunden ohne Drücken einer Taste in den Uhranzeigemodus zurück.

EINSTELLEN DES TÄGLICHEN ALARMS

1. Drücken Sie einmal auf die Taste UP. Das Symbol  wird angezeigt und der Einstellmodus für den Alarm wird aktiviert.
2. Wenn der Uhranzeigerbildschirm angezeigt wird, einmal auf die MODE-Taste drücken. Der Alarmbildschirm wird angezeigt.

3. Im Alarmmodus die Taste MODE zwei Sekunden lang gedrückt halten. Der Wert für die Stunde des Alarms blinkt. Die Stunde wird mit den UP- und DOWN-Tasten eingestellt. Zur Bestätigung die Taste „MODE“ drücken.
4. Der Wert für die Minute des Alarms blinkt. Die Minute wird mit den UP- und DOWN-Tasten eingestellt. Zur Bestätigung die MODE-Taste drücken und den Einstellmodus verlassen.
5. Einmal kurz die UP-Taste drücken, um den täglichen Alarm zu aktivieren oder zu deaktivieren.

ACHTUNG!

Das Display kehrt nach 30 Sekunden ohne Drücken einer Taste in den Uhranzeigemodus zurück.

6. Der Alarm ertönt 1 Minute lang, wenn er nicht durch Drücken einer Taste deaktiviert wird. In diesem Fall ertönt der Alarm nach 24 Stunden automatisch erneut.
7. Steigendes Alarmsignal (Dauer 1 Minute). Die Lautstärke ändert sich während der Zeit, in der der Alarm ertönt, dreimal.

ALARM AUSSCHALTEN

Um den Alarm auszuschalten, auf eine beliebige Taste außer der SNOOZE-Taste drücken. Der Alarm ertönt am nächsten Tag zur gleichen Zeit erneut.

SCHLUMMERFUNKTION

Zur Aktivierung die Schlummerfunktion die SNOOZE-Taste drücken. Der Alarm ertönt nach etwa 5 Minuten erneut.

TEMPERATURANZEIGE

Die Temperatur wird in °C oder °F angezeigt. Drücken Sie kurz die DOWN-Taste, um die Temperaturanzeige in °C oder °F auszuwählen.

ANZEIGE DES UMGEBUNGSLUFTDRUCKS

Der Umgebungsluftdruck kann in inHg oder mbar / hPa angezeigt werden. Die Taste HISTORY zwei Sekunden lang gedrückt halten. Die Einheit für den Umgebungsluftdruck beginnt zu blinken. Die Einheit für den Umgebungsluftdruck wird mit den UP- und DOWN-Tasten eingestellt.

SIGNALÜBERTRAGUNG

- Beim Einlegen der Batterien beginnt die Wetterstation automatisch, Signale vom Außentemperatursensor zu empfangen.
- Beim Einlegen der Batterien beginnt der Außentemperatursensor automatisch, Signale an die Haupteinheit zu senden.
- Wenn die Haupteinheit keine Signale vom Außentemperatursensor empfängt (— erscheint auf dem Display), die Taste DOWN 3 Sekunden lang gedrückt halten, um manuell nach dem Signal zu suchen. Das Symbol mit einem Funkmast und - - blinkt auf dem Display, wenn die Haupteinheit das Signal vom Außensensor empfängt.

ACHTUNG!

Liegt die registrierte Temperatur unter dem eingestellten Grenzwert, wird LL im Display angezeigt. Liegt die registrierte Temperatur über dem eingestellten Grenzwert, wird LL im Display angezeigt.

ANZEIGE DES UMGEBUNGSLUFTDRUCKS DER LETZTEN 12 STUNDEN

Die HISTORY-Taste wiederholt drücken, um die Werte für den Umgebungsluftdruck der letzten 12 Stunden anzuzeigen. 0 HR = aktueller Umgebungsluftdruck, -1 HR = Umgebungsluftdruck vor einer Stunde, -2 HR = Umgebungsluftdruck vor zwei Stunden usw.

ACHTUNG!

Das Display kehrt nach 20 Sekunden ohne Drücken einer Taste zum aktuellen Umgebungsluftdruck zurück.

WETTERVORHERSAGE

Die Wetterstation zeigt folgende Wettersymbole an:

- A. Sonne
- B. Wechselnde Bewölkung
- C. Wolken
- D. Regen

ABB. 2

ACHTUNG!

- **Berücksichtigen Sie zusätzlich zur Vorhersage der Wetterstation die lokale Wettervorhersage. Bei Abweichungen zwischen der lokalen Wettervorhersage und den Informationen der Wetterstation gilt die lokale Wettervorhersage als genauer.**
- **Die Wettervorhersage wird durch Auswertung der Schwankung im Umgebungsluftdruck berechnet und kann von den tatsächlichen Wetterbedingungen abweichen.**
- **Die Wettersymbole zeigen die erwarteten Wetterschwankungen in den nächsten 6 bis 12 Stunden an, nicht das aktuelle Wetter.**

TURVALLISUUSOHJEET

Lue käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Säilytä se myöhempää käyttöä varten.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Alue	≤ 60 m
Akku pääyksikkö	2 x AAA
Paristo langaton ulkoanturi	2 x AAA
Radiotaajuus	433,92 MHz
Mitat	13,7 x 8,2 x 2,1 cm

Mittausalueet

Sisälämpötila	0 – 50 °C (32 – 122 °F)
Ulkolämpötila	-20 – 60 °C (-4 – 140 °F)
Ilmanpaine	600 – 1100 hPa

KUVAUS

Mittaa lämpötilan (sisä- ja ulkolämpötila) ja ilmanpaineen. Varustettu kalenterilla, herätys- ja torkkutoiminnolla sekä kellonajan ja viikonpäivän näytöllä. Mukana on langaton anturi, jonka kantama on jopa 60 m avoimessa tilassa.

TOIMINNOT

- Kalenteri vuoteen 2099
- Viikonpäivä
- 12-/24-tunnin näyttö
- Herätystoiminto, päivittäiset herätykset
- Automaattinen torkkutoiminto
- Ilmanpaineen rekisteröinti viimeisten 12 tunnin ajalta
- Histogrammi osoittaa ilmanpaineen trendin
- Langaton ulkoanturi seinäasennukseen tai pöydälle tai vastaavalle asetettavaksi
- Mukana on langaton lämpötila-anturi

NÄYTÖN SELITYS

1. *Sääennuste (katso kuva 2)*
2. *Ilmanpaine viimeisten 12 tunnin aikana*
3. *Ilmanpaine*
4. *Sisälämpötila*
5. *Radiosignaali*
6. *Aika*

7. *Histogrammi, ilmanpaine*
8. *Ulkolämpötila*
9. *Kalenteri*
10. *Viikonpäivä*
11. *MODE-painike (tila)*
12. *Up-painike (ylös)*
13. *DOWN-painike (alas)*
14. *Ripustusreikä*
15. *HISTORY-painike (historia)*
16. *SNOOZE-painike (torkku)*
17. *Paristolokero pääyksikkö*
18. *Ripustusreikä*
19. *Paristolokero langaton ulkoilma-anturi*

KUVA 1

KÄYTTÖ

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

1. Avaa pääyksikön paristolokero.
2. Aseta 2 AAA-paristoa paristolokeroon merkityn napaisuuden mukaisesti.
3. Kun paristot on asetettu paikalleen kaikki näytön kuvakkeet syttyvät 3 sekunnin ajaksi ja kuuluu äänimerkki. Sisälämpötila rekisteröidään.

4. Pääyksikkö alkaa etsiä ulkoanturia. Tämä kestää noin 3 minuuttia, ja vastaanottimen näytön ulkotilaosaan ilmestyy vilkkuva radiomastokuvake.
5. Avaa langattoman ulkoanturin paristolokero ja pääyksikön paristolokero ja aseta 2 kpl. AAA-paristoa paristolokeroon merkityn napaisuuden mukaisesti.
6. Kun vastaanotin on muodostanut yhteyden ulkoanturiin, se siirtyy kellonaikatilaan.

KELLON MANUAALINEN ASETUS

1. Pidä MODE-painiketta 2 sekunnin ajan. Vuosiluku (2013) alkaa vilkkua. Aseta vuosi UP- ja DOWN-painikkeilla.
2. Vahvasta painamalla MODE. Kuukausi alkaa vilkkua. Aseta kuukausi UP- ja DOWN-painikkeilla.
3. Vahvasta painamalla MODE. Päivämäärä alkaa vilkkua. Aseta päiväys UP- ja DOWN-painikkeilla.
4. Vahvasta painamalla MODE. Kuukauden ja päivän numerot alkavat vilkkua. Valitse kuukausi/päivä- tai päivä/kuukausi -näyttömuoto UP- ja DOWN-painikkeilla.
5. Vahvasta painamalla MODE. Kielikuvake alkaa vilkkua. Valitse kieli UP- ja DOWN-painikkeilla.
6. Vahvasta painamalla MODE. 12/24 tunnin näytön ilmaisu alkaa vilkkua. Valitse 12/24 tunnin näyttö UP- ja DOWN-painikkeilla.
7. Vahvasta painamalla MODE. Tuntilukema alkaa vilkkua. Aseta tuntilukema UP- ja DOWN-painikkeilla.

8. Vahvasta painamalla MODE. Minuuttilukema alkaa vilkkua. Aseta minuuttilukema UP- ja DOWN-painikkeilla.
9. Vahvasta asetukset ja poistu asetustilasta painamalla MODE. Kellon näyttö tulee näkyviin.

HUOM!

Asetustila päättyy 30 sekunnin kuluttua, kun mitään painiketta ei ole painettu, minkä jälkeen kellonäyttö tulee näkyviin.

PÄIVITTÄISEN HERÄTYKSEN ASETTAMINEN

1. Paina UP-painiketta kerran. Kuvake  näkyy näytössä ja herätyksen asetustila aktivoituu.
2. Kun kello näkyy näytössä, paina kerran MODE painiketta. Herätysnäyttö tulee näkyviin.
3. Paina MODE-painiketta 2 sekunnin ajan. Herätyksen tunti- ja minuuttilukema alkaa vilkkua. Aseta tunti- ja minuuttilukema UP- ja DOWN-painikkeilla. Vahvasta asetus painamalla MODE.
4. Herätyksen minuuttilukema alkaa vilkkua. Aseta minuuttilukema UP- ja DOWN-painikkeilla. Vahvasta ja poistu asetustilasta painamalla MODE.
5. Paina UP-painiketta lyhyesti kerran aktivoitaksesi tai deaktivoitaksesi päivittaisen herätyksen.

HUOM!

Asetustila päättyy 30 sekunnin kuluttua, kun mitään painiketta ei ole painettu, minkä jälkeen kellonäyttö tulee näkyviin.

6. Herätys soi 1 minuutin ajan, ellei sitä kytketä pois päältä painamalla painiketta. Tässä tapauksessa herätys toistuu automaattisesti 24 tunnin kuluttua.
7. Nouseva herätyssignaali (kesto 1 minuutti).
Äänenvoimakkuus vaihtuu 3 kertaa herätyksen aikana.

HERÄTYKSEN SAMMUTTAMINEN

Sulje herätys painamalla mitä tahansa muuta painiketta kuin SNOOZE. Herätys toistuu samaan aikaan seuraavana päivänä.

TORKKUTOIMINTO

Aktivoi torkkutoiminto painamalla SNOOZE-painiketta. Herätys soi uudelleen noin 5 minuutin kuluttua.

LÄMPÖTILANÄYTTÖ

Lämpötilan yksikkö on °C tai °F. Paina lyhyesti DOWN-painiketta valitaksesi lämpötilayksikön °C tai °F.

ILMANPAINEEN NÄYTTÖ

Ilmanpaineen yksikkö on inHg tai mbar/hPa. Pidä HISTORY-painiketta painettuna 2 sekunnin ajan. Ilmanpaineen yksikkö alkaa vilkkua. Valitse ilmanpaineen yksikkö UP- ja DOWN-painikkeilla.

SIGNAALIEN SIIRTO

- Kun paristot on asetettu paikalleen, sääasema alkaa automaattisesti vastaanottaa signaaleja ulkolämpötila-anturilta.
- Kun paristot on asetettu paikalleen, ulkolämpötila-anturi alkaa automaattisesti lähettää signaaleja pääyksikköön.
- Jos pääyksikkö ei vastaanota signaaleja ulkolämpötila-anturilta (näytössä näkyy --), paina DOWN-painiketta ja pidä painettuna 3 sekunnin ajan etsiäksesi signaalia manuaalisesti. Näytössä vilkkuu radiomasto ja --, kun pääyksikkö vastaanottaa signaalin ulkoanturilta.

HUOM!

Jos rekisteröity lämpötila on asetetun rajan alapuolella, näyttöön ilmestyy LL. Jos rekisteröity lämpötila on asetetun rajan yläpuolella, näyttöön ilmestyy HH.

ILMAPAINEEN NÄYTTÖ VIIMEISTEN 12 TUNNIN AJALTA

Paina HISTORY-painiketta toistuvasti näyttääksesi ilmanpainearvot viimeisten 12 tunnin ajalta. 0 RH = nykyinen ilmanpaine, -1 RH = ilmanpaine tunti sitten, -2 RH = ilmanpaine kaksi tuntia sitten ja niin edelleen.

HUOM!

Asetustila päättyy 20 sekunnin kuluttua, kun mitään painiketta ei ole painettu, minkä jälkeen nykyinen ilmanpaine näytetään.

SÄÄENNUSTETOIMINTO

Sääasema näyttää seuraavat sääsymbolit:

- A. Aurinko
- B. Vaihteleva pilvisuus
- C. Pilvinen
- D. Sade

KUVA 2

HUOM!

- **Ota huomioon paikallinen sääennuste sääaseman ennusteen lisäksi. Jos paikallisen sääennusteen ja sääaseman antamien tietojen välillä on eroja, paikallista sääennustetta pidetään tarkempana.**
- **Sääennuste lasketaan arvioimalla ilmanpaineen vaihtelua, ja se voi poiketa todellisista sääolosuhteista.**
- **Sääkuvakkeet ilmaisevat seuraavan 6–12 tunnin aikana odotettavissa olevan sään vaihtelun, eivät todellista säätä.**

